

联合国 大会



ORIGINAL

A/32/97

June 1977

CHINESE

ORIGINAL: RUSSIAN

第三十二届会议

暂定临时议程项目一览表 * 项目 37

缔结关于在国际关系上不使用武力的世界条约

170
75

一九七七年六月一日

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国

常驻联合国代表给秘书长的信

我荣幸地转送给你一九七七年五月三十一日白俄罗斯苏维埃社会主义共和国外交部长古里诺维奇先生关于缔结在国际关系上不使用武力世界条约问题的函件。

如果承你把这封信作为大会暂定临时议程项目一览表项目 37 之下的一份正式文件分发，我是很感激的。

白俄罗斯苏维埃社会主义
共和国常驻联合国代表

L. 多勒古奈茨 (签字)

* A/32/50/Rev. 1

附件

一九七七年五月三十一日白俄罗斯苏维埃社会主义共和国就缔结在国际关系上不使用武力的世界条约问题给联合国秘书长的信

在联合国第三十一届会议上，白俄罗斯代表团象绝大多数其他代表团一样，积极支持关于筹备并缔结在国际关系上不使用武力的世界条约的提案（A/31/243）。白俄罗斯代表团的支持是以宪章所定联合国加强和平与国际安全的任务为根据，也是因为进一步加强宪章所颁布不使用武力的一般原则是非常重要的，必需和适时的。按照大会第 31/9 号决议，当前问题在于需要把不使用武力或不以武力威胁的原则变为国际生活的有效法律，由所有国家和政府予以实行。

如所周知，虽然不使用武力或不以武力威胁的一般原则已经订入联合国宪章和若干其他双边和多边国际条约和协定，但是在战后期间，国家间的武装冲突已经发生了多少次——这种情况迫切需要所有国家重新努力，严格地在国际关系中适用该原则。

近年来国际关系演变上取得的进展与缓和政策的胜利已经为缔结在国际关系上不使用武力的世界条约问题的审议和解决创造了良好的条件。这项条约的存在会使不同社会制度国家间和平共处原则可以得到进一步的加强，并且会在控制军备竞赛、导致裁军，甚至全面和彻底裁军等方面给各国创造新的可能途径，又会创造实现持久和有保证的和平的新国际局势。

苏联的条约草案不仅肯定了联合国宪章所包涵的不使用武力原则；它还加以发展，加以具体化，并对这个条约的缔约国定下其他若干具体义务，来加强这个原则。

这个条约草案反映到当代世界的现实和联合国宪章签订以来世界上所发生的种种变化，尤其是反映核武器的出现并且发展成类型和系统都极为复杂的当代武器，所以在第一条内规定了避免“使用涉及任何类型的武器，包括核武器或其他类型的大规模毁灭性武器的武装部队”和不得以“使用这种部队来进行威胁”的义务。第一条然后提出这项义务范围的实际内容，明确列出“在陆地、海上、空中或外层空间”，使条约规定上没有漏洞。第一条第3款规定，“任何考虑都不得成为违反本条约规定的义务进行武力威胁或使用武力的正当理由”。条约草案第二条规定和发展和平解决争端和冲突的原则。条约草案列举各缔约国可以自行选择的解决争端办法，又提出缔约国有义务“避免采取可能使局势恶化，以致危及国际和平与安全的维持而使和平解决争端更为困难的行动”。

同时，按照第三条的规定，各国政府保留联合国宪章第五十一条所规定的单独或集体自卫的权利。条约草案的各项规定没有危害各国击退侵略及铲除侵略后果的权利，或殖民地及属地人民以他们所能运用的一切手段从事社会和民族解放斗争的权利。

严格地按照联合国所下侵略定义来说，苏联的条约草案是把侵略宣布为非法的。这样禁止侵略就表示，遵守这项禁令就无需使用武力，来击退侵略，而且有效地保障了所有国家的安全，不论大小。

条约草案第四条特别重要，而且非常适时，它把加强不使用武力原则的效力问题与各国“作出一切可能的努力，执行减轻军事对抗局势并进行裁军的有效措施，促进在严格有效的国际控制下全面彻底裁军这个最后目标之实现”的那种义务联系在一起。

条约草案的普遍性和全面性已在第五至七条里加以确定，其中规定该条约的有

效期间没有限制、规定了签字和批准的程序、并且定下了参与国在国家一级采取必要措施以便确保履行该条约各项规定的责任。 条约草案的重要特色之一，是从缔约国将批准书交存秘书长起，条约即对缔约国生效，因此，就不必等待一定数目的缔约国加入。

不使用武力条约对于限制那些不放弃侵略意图的国家将发挥重要的作用。 整个联合国机构将加强该条约的效力和对这项条约的普遍遵守，因为联合国拥有必要的权力以和平方法解决一切争端，并采取必要措施，维持或恢复国际和平与安全。 现有的联合国机构将因缔结在国际关系上不使用武力的世界条约以及各国严格遵守联合国宪章里规定的义务而得到加强。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国认为，苏联提出以供联合国大会第三十一届会议审议的在国际关系上不使用武力的世界条约草案已为拟订最后案文提供了一个好的基础。 苏联关于缔结这项条约的提案已经得到广泛的国际支持，并已得到联合国绝大多数会员国的赞成。 大会第三十二届会议负有任务，要集中全力，去具体实现缔结不使用武力的世界条约提案，并就普遍都可以同意的条约案文达成协议。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国相信，缔结不使用武力的世界条约将成为消除战争和侵略威胁的一项重要措施，巩固各国安全的保障，并使国际关系上的缓和过程得以加强、并且改善世界政治气氛、建立一个没有战争、暴力和侵略的世界，一个合作与进步的世界。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国
外交部长
古里诺维奇
